



Dadus relata 01 Setembru 2021

SUMÁRIU

- Ministeriu Saúde relata tan kazu foun hamutuk **1618** dezde kazu relata ikus iha loron (26.08.2021) – no lori totál kazu COVID-19 relata iha Timor-Leste hamutuk **16,914**. Pasiente hotu baixa ona iha facilidade tratamentu no izolamentu iha Vera Cruz, Tasitolu, Tibar, no oteis ba izolamentu no sentru izolamentu seluk ne'ebé governu identifika. MS mós aprova ona ba kazu balun hodi halo izolamentu terapéutiku iha uma.

Ekipa vijilánsia sira halo ona investigasaun klean no rastreamentu kontaktu. Ba informasaun kompletu liután kona-ba kazu foun bele hare iha pájina Facebook Ministeriu Saúde, [Palacio Das Cinzas](#)

- OMS no UNICEF kontinua fó apoiu ba MS iha mensajen preventiva COVID-19 nian no mós apoiu ba MS hodi fornese mensajen prevensaun sira tuir rede parseiru sosiedade sivil ne'ebé apoiu ba responde COVID-19. Mensajen hirak ne'e utiliza ona iha munisípiu sira no ho avizu husi kareta ba comunidade sira. OMS no UNICEF mós kontinua fahe mensajen sira liu husi rede media social no mós kanál media sira seluk.

- Alende apoiu tékniku liu husi pontu fokal OMS nian destaka ba munisípiu sira, OMS mós kontinua fó apoiu veikulu ba munisípiu hotu durante kampaña imunizasaun COVID-19 ida ne'e.

- UNICEF no OMS kontinua fó apoiu ba Sekretariadu COVAX no grupu sub-tékniku neen ne'ebé iha MS nia okos hodi dezenvolve estratéjia no implementa kampaña imunizasaun COVID-19 iha territóriu tomak.

- UNICEF, UNFPA no OMS fó apoiu ba MS hodi monitoriza pasiente COVID-19 sira ne'ebé isin-rua baixa iha sentru izolamentu, no mós ba grupu menus husi idade 18 ne'ebé hetan infesaun COVID-19.

- Konsentradór oksijénio 15 ne'ebé UNICEF fornese ba MS iha semana hirak liubá agora lori ona ba iha sentru tratamentu kritíku sira iha kapitál no mós distribui ona ba ospital sira iha munisípiu no sentru saúde sira balun.

SITUASAUN IHA NÚMERU

16,914 konfirmadu (foun **1618**)
12,363 rekuperadu (foun **1171**)
4,479 kazu ativu
72 mate

(Bazeia ba dadus ne'ebé públika iha [Ministerio da Saúde](#))

Tuir pájina WHO Timor-Leste [Facebook](#) no [Twitter](#) no [MS](#)

Ba informasaun klean liután no guia husi OMS kona-ba surtu atuál Moras Coronavirus – 2019 (COVID-19) bele asesu iha [ne'e](#).

SITUASAUN GLOBÁL

216,867,420
Kazu konfirmadu

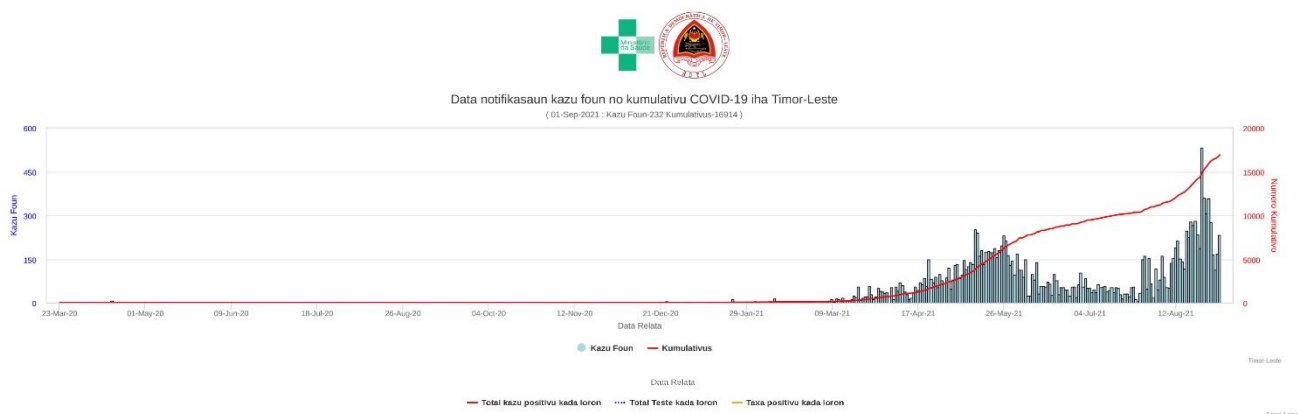
4,507,837
mate

5,019,907,027
Doze vasina administra ona

- Atu fó apoiu ba labarik sira ne'ebé baixa iha sentru izolamentu no mós hodi aseguira sira-nia nesesidade psikososiál nian, Ministériu Sosiál Solidariedade no Inkluziun, ho apoiu husi UNICEF, entrega ona pakote iha sakola UNICEF nian ho sasan rekreativu nian ho modelu 16 ba labarik 91 iha sentru izolamentu Ermera. Alende ne'e, entrega mós kit ijiene família nian, ba inan no oan sira, no ba inan isin-rua sira no labarik feto sira. Adisionalmente, distribui mós sasan rekreativu hamutuk 300 ba labarik sira iha facilidade izolamentu iha munisípiu sira seluk.
- Ministériu Saúde relata tan kazu óbitu COVID-19 hamutuk **20** dezde loron relata ikus (25.08.2021). Total kazu óbitu COVID-19 agora hamutuk ema nain **72**.

ATUALIZASAUN EPIDEMIOLOGÍKU

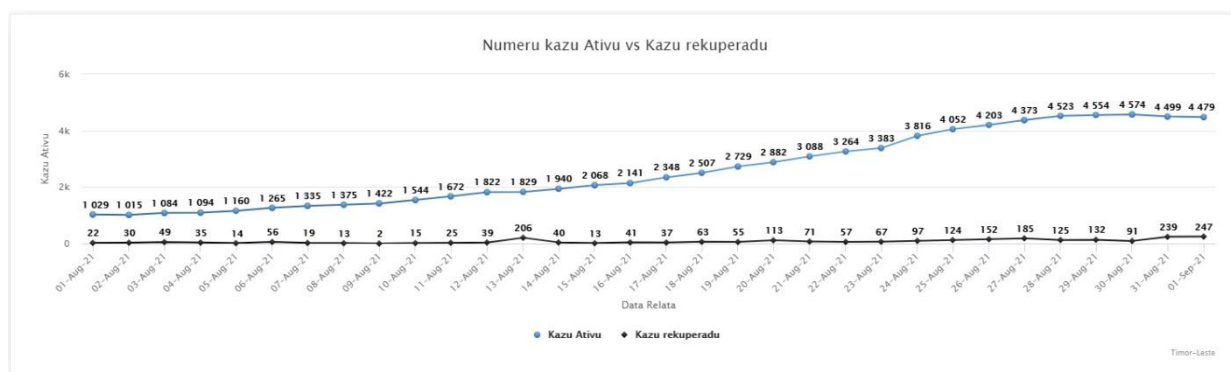
- Númeru kumulativu ba kazu konfirmadu COVID-19 agora ho total 16,914; husi total kazu 12,363 maka rekupera ona, inklui mós kazu 1,171 maka rekupera ona iha loron hitu ikus ne'e.



- To'o ohin loron 1 Setembru 2021, iha kazu ativu 4479, husi kazu total ne'e iha kazu 1618 maka relata durante loron hitu ikus ne'e (kompara ho kazu 2140 ne'ebé relata semana kotuk).



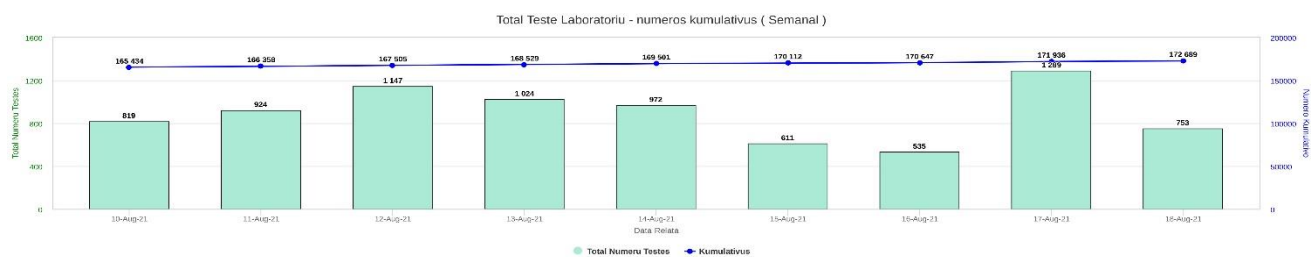
- Gráfiu iha iha okos ne'e hatudu kazu ativu kumulativu no kazu rekuperadu ne'ebé relata lor-loron. Ho númeru kazu rekuperadu ki'ik ne'ebé relata diáriu no kazu foun ne'ebé kontinua aumenta; nesesidade ba tratamentu ba kazu moderadu no kazu ativu mós sei aumenta. Ida ne'e sei aumenta númeru paciente baixa iha facilidade izolamentu Lahane no Vera Cruz.



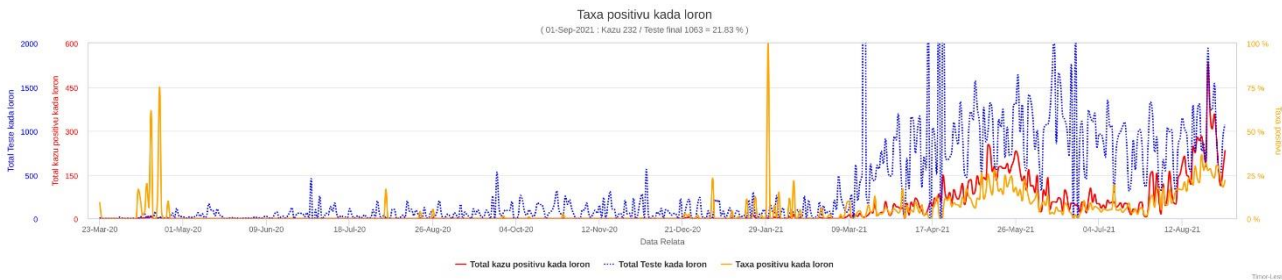
- Durante loron hitu ikus ne'e, MS relata ona kazu óbitu hamutuk nain 20, no total kazu óbitu hamutuk 72 dezde fulan Marsu 2020.
- Tabela distribusaun kazu foun relata, rekuperadu, no kazu ativu tuir munisípiu, to'o 1 Setembru 2021.

Munisípiu	Kazu Foun	Kazu Kumulativu	Kazu Rekuperadu	Kumulativu Rekuperadu	Óbitu Foun	Kazu Kumulativu Óbitu	Kazu Ativu
Aileu	2	115	0	73	0	0	42
Ainaro	0	179	0	100	1	3	76
Baucau	12	1125	0	777	0	1	347
Bobonaro	6	422	0	311	0	6	105
Covalima	14	701	67	376	1	1	324
Dili	169	12079	165	9496	2	54	2529
Ermera	1	1063	0	355	0	1	707
Lautem	12	99	0	60	0	0	39
Liquiça	0	105	0	72	1	2	31
Manatuto	4	140	0	92	0	0	48
Manufahi	0	223	5	142	0	0	81
Oecusse	4	217	0	158	0	1	58
Viqueque	8	446	10	351	0	3	92
Total	232	16914	247	12363	5	72	4479

- To'o loron 1 Setembru 2021, Laboratóriu Nasionál Saúde (LNS) no laboratóriu iha ospital referál sira hala'o ona teste PCR hamutuk **187,370**.



- Husi dadus ikus ne'e hatudu katak teste médiu diáriu iha nivel nasional durante loron 7 ikus ne'e 965 ka 0.74 test/ populasaun 1,000. Alende ne'e, *positivity rate* iha nivel nasional durante loron 7 ne'e iha 24% (1618/6762) kompara ho 27% (2140/7929) ne'ebé relata semana kotuk.



- Agora daudaun iha kazu ativu iha munisípiu hotu; maibé, Dili kontinua nafatin sai sentru ba surtu, ne'ebé relata kazu ativu 56%, tuir fali ho munisípiu Ermera, Baucau, Covalima, Bobonaro, Viqueque, Manufahi & Ainaro.
- Variante Delta ne'ebé preokupante ne'ebé OMS monitoriza hela, nia maneira da'et aumenta aas tan. Timor-Leste relata ona kazu variante Delta hamutuk 57 husi amostra 65 ne'ebé halo ona sekuensiasaun iha fulan Agostu liubá. Husi total, iha amostra 977 maka haruka ona hodi halo sekuensiasaun dezde fulan Marsu 2020; husi total ne'e iha 719 amostra maka halo sekuensiasaun ho susesu.

ATUALIZASAUN BA IMUNIZASAUN COVID-19

- Iha periodu relatóriu ida ne'e (1 Setembru 2021), total doze vasina COVID-19 **592,471** kompostu husi doze dahuluk **391,723**, doze dahuluk (kobertura 49.8%) no doze daruak **200,748**, (kobertura 26.5%) maka administra ona iha territóriu Timor-Leste. Detallu husi númeru doze vasina ne'ebé administra ona ba doze dahuluk no doze daruak ba populasaun grupu prioridade sira bele refere ba Tabela 1.

Tabela 1: Númeru doze vasina COVID-19 ne'ebé administra ona no kobertura iha Dili no Timor-Leste tuir produktu vasina no doze atualizada to'o 10:00hrs 01/09/2021

		Dose	AZ	SV	Total	Coverage
Timor-Leste	1 st Dose		346,267	45,456	391,723	49.8%
	2 nd Dose		168,745	32,003	200,748	26.5%
	Total		515,012	77,459	592,471	
Dili	1 st Dose		114,036	44,756	158,792	73.1%
	2 nd Dose		92,164	31,541	123,705	57.8%
	Total		206,200	76,297	282,497	

Tabela 2: Númeru ema sira ne'ebé vasinadu no EADI tuir sexu atualizada to'ó 10:00 hrs 01/09/2021

Municipality	Number Vaccinated						AEFI		
	First Dose			Second Dose			Male	Female	Total
	Male	Female	Total	Male	Female	Total			
Dili	89,997	68,795	158,792	70,138	53,567	123,705	14	19	33
Aileu	4,934	3,352	8,286	2,325	1,395	3,720	1	0	1
Ainaro	4,949	3,606	8,555	2,280	1,577	3,857	0	0	0
Baucau	20,479	16,693	37,172	8,326	5,979	14,305	0	0	0
Bobonaro	12,953	10,235	23,188	3,613	2,350	5,963	4	6	10
Covalima	13,504	11,777	25,281	3,690	2,861	6,551	7	6	13
Ermera	12,877	8,203	21,080	4,278	2,591	6,869	0	0	0
Lautem	7,731	6,684	14,415	2,951	2,495	5,446	2	0	2
Liquica	8,588	6,920	15,508	3,672	2,719	6,391	0	1	1
Manatuto	8,157	6,131	14,288	2,861	2,017	4,878	2	0	2
Manufahi	7,079	4,719	11,798	2,974	1,709	4,683	0	0	0
Viqueque	13,676	12,600	26,276	4,584	3,571	8,155	2	0	2
ZEEMS (Oecusse)	14,168	12,916	27,084	3,535	2,690	6,225	0	0	0
Total (without Dili)	129,095	103,836	232,931	45,089	31,954	77,043	18	13	31
Total (Timor-Leste)	219,092	172,631	391,723	115,227	85,521	200,748	32	32	64

Tabela 3: Númeru ema individuu entre populasaun elijivel sira (tinan 18 no liu*) ne'ebé vasinadu ona iha Timor-Leste ho vasina COVID-19 no kobertura atualizada to'o 10:00hrs 01/09/2021

Municipality	Eligible Population			Number vaccinated & Coverage											
	High Risk Groups (20% Pop.)	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Total	First Dose						Second Dose					
				High Risk Groups (20% Pop.)	Coverage	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Coverage	Total	Coverage	High Risk Groups (20% Pop.)	Coverage	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Coverage	Total	Coverage
Dili	29,980	183,822	213,802	50,915	169.8%	107,877	58.7%	158,792	74.3%	30,660	102.3%	93,045	50.6%	123,705	57.9%
Aileu	6,292	24,943	31,235	3,794	60.3%	4,492	18.0%	8,286	26.5%	2,021	32.1%	1,699	6.8%	3720	11.9%
Ainaro	7,410	27,726	35,136	2,548	34.4%	6,007	21.7%	8,555	24.3%	1,617	21.8%	2,240	8.1%	3857	11.0%
Baucau	18,141	55,175	73,316	11,501	63.4%	25,671	46.5%	37,172	50.7%	5,675	31.3%	8,630	15.6%	14305	19.5%
Bobonaro	13,268	43,476	56,744	7,854	59.2%	15,334	35.3%	23,188	40.9%	3,174	23.9%	2,789	6.4%	5963	10.5%
Covalima	8,725	31,503	40,228	7,809	89.5%	17,472	55.5%	25,281	62.8%	3,626	41.6%	2,925	9.3%	6551	16.3%
Ermera	14,350	60,793	75,143	5,960	41.5%	15,120	24.9%	21,080	28.1%	2,071	14.4%	4,798	7.9%	6869	9.1%
Lautem	8,455	27,963	36,418	4,690	55.5%	9,725	34.8%	14,415	39.6%	2,293	27.1%	3,153	11.3%	5446	15.0%
Liquica	9,588	35,597	45,185	3,584	37.4%	11,924	33.5%	15,508	34.3%	1,937	20.2%	4,454	12.5%	6391	14.1%
Manatuto	6,701	21,718	28,419	4,274	63.8%	10,014	46.1%	14,288	50.3%	1,981	29.6%	2,897	13.3%	4878	17.2%
Manufahi	7,595	25,766	33,361	5,028	66.2%	6,770	26.3%	11,798	35.4%	2,649	34.9%	2,034	7.9%	4683	14.0%
Viqueque	11,034	32,534	43,568	8,577	77.7%	17,699	54.4%	26,276	60.3%	3,765	34.1%	4,390	13.5%	8155	18.7%
ZEEMS (Oecusse)	9,408	32,905	42,313	10,197	108.4%	16,887	51.3%	27,084	64.0%	3,529	37.5%	2,696	8.2%	6,225	14.7%
Total (without Dili)	120,967	420,098	541,065	75,816	62.7%	157,115	37.4%	232,931	43.1%	34,338	28.4%	42,705	10.2%	77,043	14.2%
Total (Timor-Leste)	150,947	603,920	754,867	126,731	84.0%	264,992	43.88%	391,723	51.9%	64,998	43.1%	135,750	22.5%	200,748	26.6%

*Based on 2021 population projections. Population with Comorbidity 12.5% among 30-59y based on 2016 DHS data
 High Risk Groups (20% of the population) - Healthcare staff, other front line staff, aged 60y and above, and 18-59y with comorbidity
 18-59y with no comorbidity (80% of the population)

Figura 1: Progresu semanál ba imunizasaun iha Timor-Leste atualizada to'o 10:00ors 01/09/2021

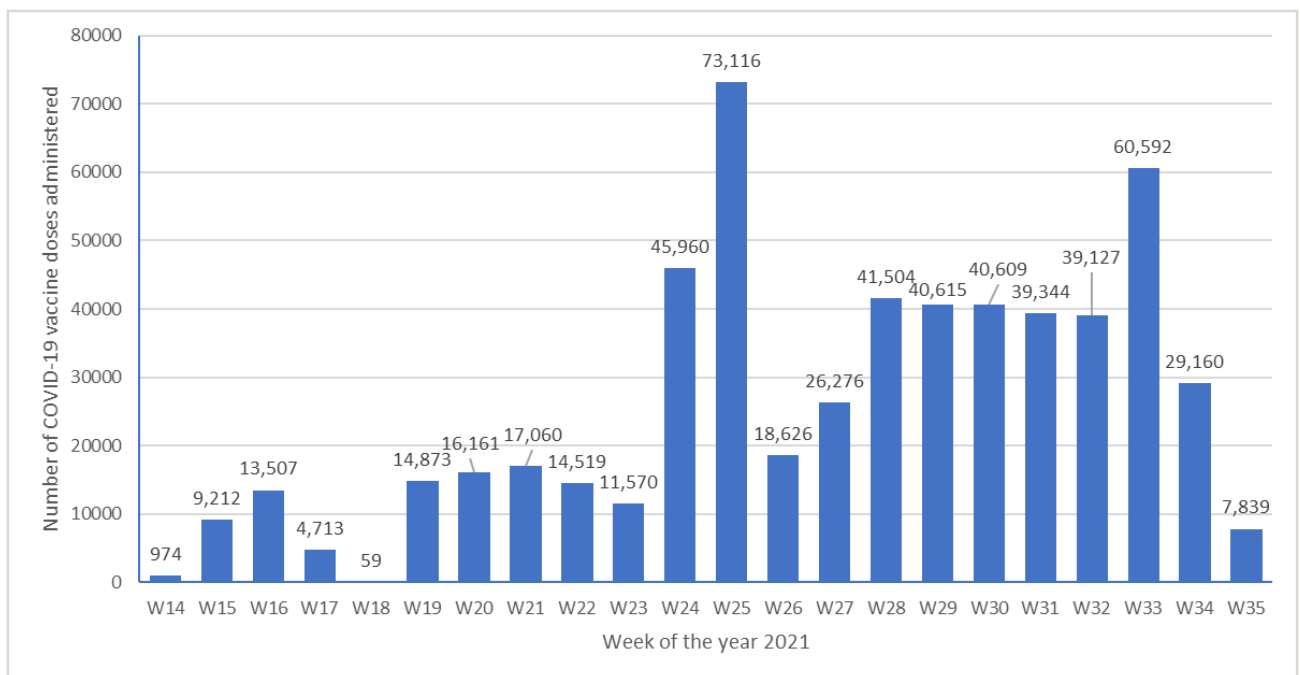
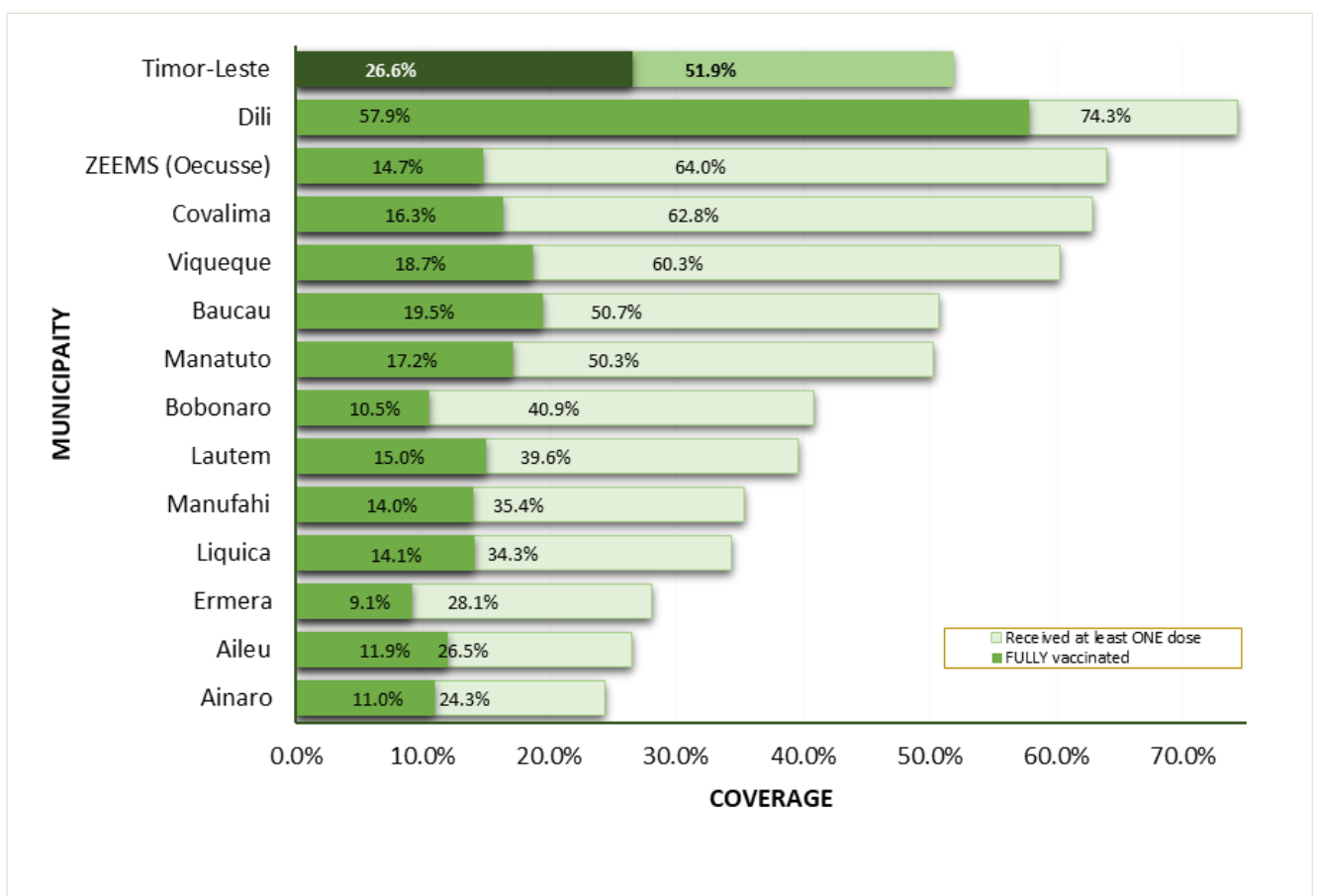


Tabela 4: kobertura vasina COVID-19 tuir munisípiu iha Timor-Leste atualizada to'o 10:00 ors 01/09/2021



OMS TIMOR-LESTE NIA OBJETIVU ESTRATÉJIKU

- Ba comunidade sira ne'ebé simu vasina doze dahuluk husi vasina COVID-19 AstraZeneca doasaun husi Governu Australia sei simu vasina doze daruak iha Munisípiu Dili hahú iha loron 9 Jullu, no administrasaun doze daruak vasina COVID-19 Sinovac sei hahú iha Segunda Feira (12 Jullu 2021).
- Hapara moras da'et husi ema-ba-ema inklui hamenus infesaun sekundáriu entre sira ne'ebé maka iha kontaktu besik no pesoál saúde sira, haforsa liután prevensaun transmisaun kazu;
- Haforsa Sistema vijilánsia no aumenta kapasidade laboratóriu hodi detekta kazu COVID-19;
- Garante katak halo tuir duni padraun ba Prevensaun no Kontrole Infesaun (PKI) ne'ebé rigorozu tebes no hasa'e kapasidade ba PKI nian;
- Identifika, izola no kuidadu ba pasiente; inklui fornese mós kuidadu óptimu ba pasiente ne'ebé infetadu;
- Halo sosialisasaun ba informasaun risku no eventu ba comunidade hotu-hotu no hakotu informasaun la loos liuhusi servisu hamutuk ho parseiru sira.
- Hamenus impaktu sosiál no ekonómiku liuhusi parseria multisetorál.

MEDIDA PREVENTIVA SAÚDE PÚBLIKU NO SOSIÁL

Fase ita-nia liman beibeik

Fase ita-nia liman ho dezinfectante ka fase ho sabaun no bee

Tanbasá? Fase ita-nia liman ho sabaun no bee ka uza dezinfectante sei oho virus ne'ebé hela iha ita-nia liman.

Mantein distánsia fíziku

Mantein distánsia fíziku pelumenus metru 1 (pasu 3) distánsia husi ita nian a'an no ema seluk.

Tanbasá? Bainhira ema me'ar ka fani sira bele hada'et mós ho turuk-oan sai husi sira-nia inus kaibun ne'ebé dalaruma kontamina ho virus. Se ita besik loos ema ne'e, ita bele dada iis tama fali turuk-oan ne'e, inklui ho virus COVID-19 karik ema ne'ebé me'ar infetadu hela.

Uza maskára bainhira distánsia fíziku la posível

Tanbasá? Bainhira ita iha fatin ne'ebé susar atu mantein distánsia fíziku metru ida ka liu tanba fatin kloot, importante tebes atu uza maskára atu hapara transmisaun COVID-19 nian.

Evita ka'er ita nia matan, inus no ibun

Tanbasá? Ita-nia liman ka'er fatin barak no bele da'et virus ne'e. Bainhira kontaminadu ona, husi liman bele transfere virus ba matan, inus ka ibun. Husi ne'e, virus ne'e bele tama ba ita-nia isin no halo ita moras.

Prátika Ijiene Respiratóriu

Tenki asegura ita-boot, no ema ne'ebé besik ita, atu halo tuir ijiene respiratóriu. Ida ne'e signifika katak taka ibun, no inus ho liman sikun ka uza tixu bainhira me'ar or fani. Depois soe kedas tixu ne'e ba lixu fatin.

Tanbasá? Pártikula hada'et virus. Halo tuir ijiene respiratóriu, ita-boot sei proteje ema ne'ebé besik ita husi virus hanesan inus metin, flu no COVID-19.

Se ita-boot isin-manas, me'ar no dada iis araska, buka lalais tratamentu

Hela iha uma bainhira moras. Se isin-manas, me'ar no dada iis araska, buka lalais tratamentu médiku no telefone uluk. Halo tuir instrusaun husi autoridade saúde.

Tanbasá? Telefone antes sei permiti pesoál saúde sira atu bele direta ita-boot ba facilidade saúde ne'ebé loos. Ida ne'e sei ajuda proteje ita-boot no ajuda prevene hada'et virus no infesaun seluk.

Buka hatene informasaun no halo tuir konsellu ne'ebé pesoál saúde sira hatoo

Buka hatene nafatin informasaun ba dezvoltamentu ikus kona-ba COVID-19. Halo tuir konsellu ne'ebé ita-boot nia pesoál saúde sira hatoo, husi autoridade saúde nasional no lokal, ka empregador kona-ba oinsá atu proteje ita-nia an no ho ema seluk husi COVID-19.

Tanbasá? Autoridade nasional no lokal sei iha informasaun atualizadu kona-ba karik COVID-19 da'et iha ita-nia área. Sira maka fatin di'ak liu atu hetan konsellu kona-ba saida mak ita tenki halo hodi proteje an.

Proteje ita nia an no sira ne'ebé ita hadomi husi #COVID19:

- Takaibun no inus bainhira me'ar
- Labele ka'er matan, inus noibun
- Evita ba fatin públiku no limita tempu iha espasu ne'ebé taka metin
- Bainhira distansia fiziku la posivel, obrigatóriu ba ita atu uza máscara
- Mantein distánsia metru ida ka liu husi ema seluk
- Hamoos beibeik objetu no fatin sira ne'ebé ita kaer beibeik
- Izola an husi ema bainhira sente moras no buka tratamentu, bainhira presiza

Ba matadalan kona-ba medida preventiva seluk disponivel iha [ne'e](#).

VASINA COVID-19

Vasina nia efikasias, no protesaun

- Vasina COVID-19 prova ona katak seguru, efetivu no ajuda salva moris. Hanesan vasina sira seluk, vasina ne'e la proteje ema hotu ne'ebé simu ona vasina ne'e, no ita seidauk hatene se vasina ne'e bele prevene ema husi hada'et virus ne'e ba ema seluk. Nunee, alende vasina, ita mós tenke kontinua ho medida prevensaun sira seluk atu bele kombate pandemia ida ne'e.
- Asesu ne'ebé ekitavel ba vasina seguru no efetivu ne'e importante tebes hodi hapara pandemia COVID-19.
- Vasina ne'ebé seguru no efetivu ne'e intervensaun di'ak tebes; maibé ba futuro ne'ebé di'ak ita presiza kontinua uza máscara, fase liman, mantein ventilasaun ne'ebé di'ak, mantein distánsia fiziku no evita halibur malu.

- Bainhira vasina ona la signifika katak ita husik ona ita-nia defeza tuun no tau ita-nia an no ema seluk iha risku, liuliu tanba peskiza sei continua la'o hela kona-ba to'o bainhira maka vasina bele proteje ita la'os de'it ba moras ne'e maibe kontra infesaun no transmisaun.
- Maibe, la'os vasina mak sei hapara pandemia ida ne'e, maibe imunizasaun. Ita tenke garante katak iha asesu ba vasina ne'ebé justu no ekitavel, no garante katak nasaun sira ne'ebé simu no bele hahú kampaña imunizasaun hodi bele proteje sidadaun sira, hahú husi ema sira ne'ebé vulneravel.

VARIANTE DELTA HUSI SARS-CoV-2

- Variante Delta ne'ebé sai hanesan variante preokupante ida ne'ebé OMS tuir no monitoriza iha mundu tomak. Ida ne'e variante preokupante tanba ita hatene nia maneira hada'et ne'ebé makaas. Ida ne'e hatudu ona iha nasaun barak. No ita hotu hatene katak variante Delta identifikadu, no da'et ho lalais entre ema ida ba ema seluk kompara ho variante Alpha ne'ebé maka detetadu uluk liu iha fulan Dezembru, Janeiru 2021. Mundu continua iha risku ba infesaun, inklui variante preokupante sira seluk, inklui variante Delta.
- Iha medidas barak mak ita bele halo hodi proteje an no kuidadu maluk no família sira protejidu kontra virus ne'e, inklui variante Delta. Ida ne'e inklui asegura katak ita nafatin fase liman no uza máscara, asegura katak máscara ne'ebé ita uza ne'e, taka inus no ibun no fase liman antes uza máscara, no depois hasai máscara. Medida seluk ida maka continua evita fatin públiku sira, mantein distánsia seguru husi ema seluk, garante katak se bainhira ita iha uma laran ruma, tenke iha ventilasaun ne'ebé di'ak. No iha fatin balun, ida ne'e maneira simples ida hanesan loke janela atu nune bele iha ár tama mai uma laran. Aplika medida preventiva sira ne'e hotu sei hamenus possibilidade da'et virus ne'e no mós hamenus possibilidade hetan infesaun.

Informasaun COVID-19 Information no kontaktu média:

- Ministériu Saúde estabelese ona número *hotline* – 119 – ba COVID-19 ne'ebé maka ema hotu-hotu bele telephone hodi hetan informasaun relaciona ho COVID-19
- Alende ne'e, [Pájina Facebook MS](#) nian fornese atualizasaun loloos kona-ba desenvolvimentu COVID-19 iha rai laran
- OMS Timor-Leste liuhusi nia [Pájina Facebook](#) no [Twitter](#) mós disemina informasaun kona-ba medida preventiva, pergunta no resposta, *myth-buster* no atualizasaun ikus kona-ba COVID-19 iha mundu tomak no iha rai laran. Ba media no pedidu ba entrevista bele manda ba singhsho@who.int no hasane@who.int